**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 65 (1993)

**Heft:** 2

**Vorwort:** Le progrès reste devant!

**Autor:** Z'Graggen, François-Joseph

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# ÉDITORIAL

## LE PROGRÈS RESTE DEVANT !

*Notre monde vit depuis un certain temps une fantastique régression philosophique et sociale où l'idéologie individualiste est érigée en logique sociale, au détriment des progrès d'organisation.*

*Dans ce grand chambardement, les acquis sont souvent jetés avec l'eau du bain. En Europe de l'Est, à un trop grand centralisme, on substitue des partitions nationalistes en cascade, sans entrevoir où cela s'arrêtera. Sous prétexte d'ouverture économique, l'organisation étatique élémentaire est remplacée par de procédures mafieuses incontrôlables.*

*Plus près de nous, les systèmes de protection sociales fondés sur la solidarité sont menacés.*

*L'exacerbation du mercantilisme remplace les valeurs d'usage par des artifices fondés sur l'audimat, la mode et les statistiques de vente.*

*Heureusement, certaines composantes grippent depuis longtemps et obligent à se remettre à penser en fonction du bien commun.*

*L'automobile, formidable agent de mobilité et de liberté, tue la ville et remet en selle les transports en commun urbains. Espérons que Genève saura se reconstituer un réseau ferré efficace avec la même détermination que d'autres grandes villes: Grenoble, Toulouse, Nantes, Rennes, etc.*

*Ce n'est pas suffisant pour restaurer une agréable vie urbaine, mais c'est évidemment un début obligatoire, sans oublier que les habitudes sont longues à perdre, comme le montrent certaines recherches menées dans le cadre du programme SOL du FNRS. A quand des centres urbains réachalandés grâce aux commodités qu'offrent essentiellement les grandes surfaces périphériques: facturation rapide, accessibilité aisée pour voitures et pour caddies, etc.?*

*La pérennité du progès est aussi fortement illustrée par la restauration de* La Grande Borde *à Lausanne, où une typologie intéressante mais un peu désuète est transcendée par une intervention contemporaine.*

François-Joseph Z'GRAGGEN

# SOMMAIRE


**USAL**

4 Christiane Layaz, présidente de l'USAL: la force d'une idée forte
*Robert Curtat*

**Logement social**

6 Reconstruire la ville en ville
*Bruno Marchand*

**Bien-être**

10 Immeuble Grande Borde à Lausanne: transfiguration
*Roland Willomet et Christophe Jaccoud*

**Dossier Transports**

12 Genève: de la théorie à la pratique des dominos
*Robert Curtat*

16 Le Journal de la circulation 2000
*Philippe Gfeller*

18 René Longet prône la concertation: se déplacer en ville n'est pas une affaire privée !
*Claude Farine*

20 Les rues de quartiers offrent de meilleures possibilités
*Willi Husler*

21 Achats sans voiture
*J. Dietiker*

**Architecture**

22 Am Stram Gram : l'architecture fait un clin d'œil au jeune public
*Claude Farine*

**Politique du logement**

27 Comment dégager les loyers des taux
*Philippe Biéler*

29 **Lire - voir - entendre**


*En couverture :*
*Transports publics genevois : ça bouge !*
*(photo St. Iuncker)*


HABITATION
revue bimestrielle romande

**Edition, administration et publicité**
Société de communication de l'habitat social
Secrétariat: M. Stadelmann-Beuret
10, rue du Vieux-Marché, CH-1260 Nyon
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

**Rédacteur en chef**
François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA

**Rédaction**
*Journalistes RP*
R. Curtat, Cl. Farine, M-Ch. Petit-Pierre
*Architectes*
P. Cagna, Ph. Gfeller, J.-P. Giuliani, B. Marchand, C.-A. Meyer, H. Robert-Charrue, M. Vianu, E. Weber.

**Diffusion**
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL – Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, et de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

**Abonnement**
Suisse : Fr. 60.– par an.
Etranger : Fr. 80.–
Prix du présent numéro : Fr. 12.–

**Photocomposition et photolithographie**
Livre Total S.A., Lausanne

**Impression**
Roto-Sadag S.A., Genève